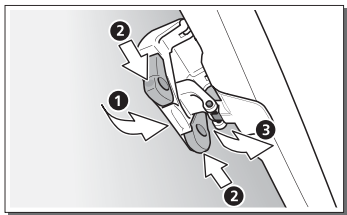
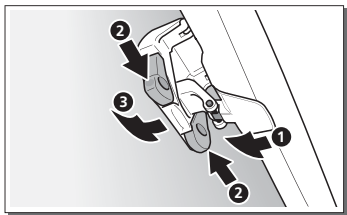


Hollandia 100

Sunroof
Open dak
Hebedach
Techo solar
Açılır Tavan
Okno dachowe
Toit ouvrant
Подъемный люк

Operating Instructions
Bedieningshandleiding
Bedienungsanweisung
Instruções de funcionamento
Kullanım Talimatları
Instrukcja obsługi
Notice d'utilisation
Руководство по эксплуатации



A

USA

GB

Opening/closing the sunroof

NL

Openen/sluiten van het dak

D

Öffnen/Schließen des Daches

P

Abrir/fechar o tecto

TR

Açılır tavanı açma/kapatma

PL

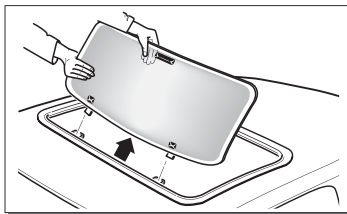
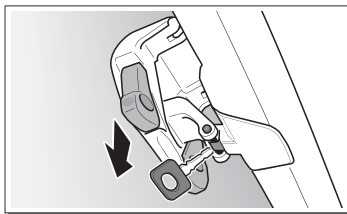
Otwieranie/zamykanie okna dachowego

F

Ouvrir / Fermer le toit ouvrant

RUS

Открыть /заккрыть люк

B

USA

GB

Removing/dismounting the glass panel

NL

Afnemen van het glaspaneel

D

Abnehmen des Glaspaneels

P

Tirar o painel de vidro

TR

Cam paneli çıkarma/sökme

PL

Demontaż szyby

F

Démonter le panneau en verre

RUS

Снять стеклянную панель

USA 1
English 2
Nederlands 3
Deutsch 4
Português 5
Türkçe 6
Polski 7
Français 8
Русский 9

Sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zu Ihrem neu eingebauten Hebedach. Ihr Hebedach ist ein Qualitätsprodukt von Webasto Product International. Damit Sie die Vorzüge Ihres Hebedaches in vollem Umfang genießen können, lesen Sie diese Bedienungsanweisung bitte sorgfältig.

ÖFFNEN / SCHLIESSEN / ABNEHMEN DES GLASPANEELS

Dieses Hebedach hat einen Bügelverschluss mit 4 einstellbaren Positionen. Siehe auch Punkt A auf der Innenseite des Deckblattes. Abnehmen des Glaspaneels (Punkt B): Verschieben Sie zunächst den Knopf auf der Unterseite des Bügels, um den Verschlussmechanismus zu lösen. Sie können das Glaspaneel jetzt abnehmen.

EMPFEHLUNG

Bevor Sie Ihre Fahrt beginnen, achten Sie darauf das Dach nicht zu öffnen, solange das Glaspaneel feucht ist. Fahren Sie einige Minuten um sicherzustellen, dass die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist und öffnen erst dann das Dach.

WARTUNG

Verwenden Sie zum Reinigen nur ein mildes Reinigungsmittel für empfindliche Oberflächen sowie ein feuchtes Fensterleder. Reinigen Sie die Gummidichtung alle drei Monate mit Wasser und tragen Sie nach dem Trocknen Talkumpulver auf. Halten Sie das Hebedach frei von Blättern, Staub, Sand usw. Falls das Dach undicht sein sollte oder beim Öffnen/Schließen Störungen auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihre Werkstatt oder einen autorisierten Einbaupartner.

GEWÄHRLEISTUNG

Webasto Product International gewährleistet die Qualität und den einwandfreien Betrieb dieses Hebedaches. Die Gewährleistung erstreckt sich auf Komponenten und Arbeit und gilt 3 Jahre ab Einbau durch einen von Webasto Product International autorisierten Händler. Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Verwendung, Unfall und Glasbruch verursacht wurden, unterliegen nicht dieser Gewährleistung. Eventuelle Transportkosten gehen zu Lasten des Eigentümers. Die Gewährleistung gilt nur, wenn die Daten auf dem Formular vollständig ausgefüllt und mit einem Stempel des autorisierten Händlers versehen wurden, und unter Vorlage der Rechnung oder des Einkaufsbeleges.



Feel the Drive

WARRANTY CARD

Date of Installation:

Name of Owner:

Type of Sunroof:

Hollandia 100

Street Address:

Sunroof Unit Serial Number:

Postal Code / Town:

Invoice Number:

State / Country:

Stamp of Approved Dealer:



In multilingual versions the English language is binding.
Bij een meertalige versie is de Engelse versie bindend.
Bei mehrsprachiger Ausführung ist Englisch verbindlich.
Este manual está traduzido em vários idiomas, tendo o inglês como idioma padrão.
Çok dilli sürümlerde İngilizce dili bağlayıcıdır.
W przypadku wersji kilkujęzycznej wiążący jest tekst w języku angielskim.
Dans le cas d'une version rédigée en plusieurs langues, l'anglais est alors la langue qui fait foi.
В многоязыковой версии, английский язык имеет обязательную силу.

Webasto Product International NL

Constructieweg 47
NL - 8263 BC Kampen
The Netherlands
Phone: +31 (0) 38 337 11 37
Fax: +31 (0) 38 332 51 81
E-mail: info.nl@webasto.com
Internet: www.webasto.com

Webasto Product North America, Inc.

15083 North Road, Fenton, MI
48430, USA
Phone: 810-593-6000
Fax: 810-593-6001
E-mail: info@webasto-us.com
Internet: www.webasto.us